

NL

1 Belangrijk

Elektrische, magnetische en elektromagnetische velden ("EMF")

1. Koninklijke Philips Electronics maakt en verkoopt veel consumerproducten die net als andere elektronische apparaten elektromagnetische signalen kunnen uitzenden en ontvangen.
2. Een van de belangrijkste principes van Philips is ervoor te zorgen dat al onze producten beantwoorden aan alle geldende vereisten inzake gezondheid en veiligheid en ervoor te zorgen dat onze producten ruimtelijk voldoen aan de EMF-normen die gelden op het gebied dat onze producten worden vervaardigd.

3. Philips streeft ernaar geen producten te ontwikkelen, produceren en op de markt te brengen die schadelijk kunnen zijn voor de gezondheid.

4. Philips bevestigt dat als zijn producten correct voor het daartoe bestemde gebruik worden aangewend, deze volgens de nieuwste wetenschappelijke onderzoek op het moment van de publicatie van deze handleiding veilig zijn om te gebruiken.

5. Philips speelt een actieve rol in de ontwikkeling van internationale EMF- en veiligheidsnormen, wat Philips in staat stelt in te spelen op toekomstige normen en deze tijdig te integreren in zijn producten.

3 Opis elementów urządzenia (rys. 1)

- Levy i prawy przycisk
- 360° TouchControl™ (ze wskaźnikiem baterii pod spodem)
- Czujnik laserowy
- PODŁĄCZANIE** Podłączenie Bluetooth
- Przełącznik trybu
 - OFF: Wyłączenie zasilania
 - ☑️: Używanie jak zwykłej myszy
 - ☑️: Włączenie funkcji 360° TouchControl™
- Przełącznik wysuwania
- Przewód USB (do ładowania)

Uw produkt is vervaardigd van kwalitatief hoogwaardige materialen en onderdelen, welke gerecycled en opnieuw gebruikt kunnen worden.

Als u op uw product een doortreetsde afkantomer op wiltiesz te zetten, betekent dit dat het product valt onder de EU-richtlijn 2002/96/EG.

Informeer naar het plaatselijke systeem voor de geschieden inzameling van elektrische en elektronische producten.

Houd u aan de plaatselijke regels en gooi uw oude producten niet samen met uw gewone, huishoudelijke afval weg. Als oude producten correct verwijderd, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volkgezondheid.

Uw product bevat batterijen die, overeenkomstig de Europese richtlijn 2006/66/EG, niet bij het gewone huishoudelijke afval mogen worden weggegooid.Win informatie in over de lokale wetgeving omtrent de geschieden inzameling van batterijen. Door u op de juiste wijze van de batterijen te ontdoen, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volkgezondheid.

Bluetooth-verklaring

Het woordmerk en de logo's van Bluetooth™ zijn gedoneerdeerd handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en het gebruik daarvan door Philips is onder licentie.

2 Systeemvereisten

- Bluetooth™ 2.0 of hoger
- Windows® 7, XP/Vista; Mac OS® X 10.2.8 en hoger
- USB-poort (alleen voor opladen)

3 Functieoverzicht (fig. 1)

- Knoppen voor links- en rechtsklikken
- 360° TouchControl™ (met batterijindicator aan de onderkant)
- Lasensor
- VERBINDEN-verbinding maken met Bluetooth
- Muisclickschakelaar

- OFF-uitschakelen
- ☑️ als normale muis gebruiken
- ☑️ 360° TouchControl™ inschakelen

- Uitwerpknop
- USB-kabel (alleen voor opladen)

Batteriestatus	Status indicator
Aansluiten	Lantaam knipperend
Opladen (ongeveer 8 uur)	Knipperend
Batterij bijna leeg	Continu knipperend

Tip: 1. U kunt de functie voor het scrollen in 4 richtingen gebruiken in Windows® XP en Vista. 2. Om de functie voor het scrollen in 4 richtingen te kunnen gebruiken in Windows® XP, dient u het desbetreffende stuurprogramma te downloaden vanaf de Philips-website; meld u aan bij www.philips.com/welcome en geef het productnummer op om het bijbehorende stuurprogramma te zoeken.

4 Bluetooth-verbinding

Opmerking: zorg ervoor dat de batterij voldoende opgeladen is.
Verbinden met PC:

- Schakel de muis in (fig. 2) en druk vervolgens op de knop **VERBINDEN**.
- Klik op de notebook op **Configuratieprogramma > Bluetooth-apparaat > Toevoegen**.
- Onder **Wizard Bluetooth-apparaat toevoegen** kiest u **Mijn apparaat is geïnstalleerd en gereed voor detectie** en vervolgens **op** op **Volgende**.

- Selecteer **Philips Bluetooth Mouse** (Philips Bluetooth-muis) en klik op **Volgende**.
- Selecteer **Geen sleutel gebruiken** en klik op **Volgende > Voltoeien**.

Klik onder **Bluetooth-apparaten** op **OK**.

↳ Uw muis is verbonden met uw notebook en gereed voor gebruik (fig. 3).

5 Problemen oplossen

- Als u een **Bluetooth**-dongle gebruikt, zorgt u dat de dongle op de juiste wijze is geïnstalleerd. Nadat de **Bluetooth**-dongle juist is geïnstalleerd, volgt u bovenstaande stappen en koppelt u de muis weer aan.
- Zorg dat de USB-stekker van uw muis goed in de USB-poort van uw notebook is gestoken om op te laden (fig. 4).

PL

1 Ważne

Pola elektryczne, magnetyczne i elektromagnetyczne (EMF)

1. Firma Philips Royal Electronics produkuje i sprzedaje wiele produktów przeznaczonych dla klientów detalicznych, które — jak wszystkie urządzenia elektroniczne — mogą emitować albo odbierać sygnały elektromagnetyczne.

2. Jedną z najważniejszych zasad firmy Philips jest podjęmowanie wszelkich koniecznych działań zapewniających bezpieczne i nieszkodliwe dla zdrowia korzystanie z jej produktów. Obejmują one spełnienie wymogów mających zastosowanie przepisów prawnych oraz wymogów standardów dotyczących emisji pola magnetycznego (EMF) już na etapie produkcji.

3. Jesteśmy czynnie zaangażowani w opracowywanie, wytwarzanie i sprzedawanie produktów, które nie mają niekorzystnego wpływu na zdrowie.

4. Firma Philips zaświadcza, że zgodnie z posiadaną obecnie wiedzą naukową wytwarzane przez nas produkty są bezpieczne, jeżeli są używane zgodnie z ich przeznaczeniem.

5. Aktywnie uczestniczymy także w doskonaleniu międzynarodowych standardów EMF i przepisów bezpieczeństwa, co umożliwia nam przewidywanie kierunków rozwoju standardyzacji i szybkie dostosowywanie naszych produktów do nowych przepisów.

Produkt został wykonany z wysokiej jakości materiałów i elementów, które mogą zostać poddane utylizacji i przerezonu do ponownego wykorzystania.

Jeśli produkt został opatrzony symbolem przekreślonego popielnika na odpady, oznacza to, iż podlega on postępowaniu Dyrektywą Europejskiej 2002/96/WE.

Informacje na temat wydzielenych punktów składowania zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych można uzyskać w miejscach zamieszkania.

Proszymy postępować zgodnie z wytycznymi miejscowych władz i nie wyrzucać tego typu urządzeń wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Ściśle przestrzegając wytycznych w tym zakresie pomoga chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie.

Produkt zawiera baterie opalone w treści dyrektywy 2006/66/WE, których nie można zużywać z pozostałymi odpadami domowymi.Zalecamy zapoznanie się z lokalnymi przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki akumulatorów, ponieważ ich odpowiednia utylizacja przyczynia się do zapobiegania negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego.

Oświadczanie dotyczące Bluetooth

Słowo Bluetooth® i logo są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc. Każde wykorzystanie takich znaków przez firmę Philips wymaga licencji.

2 Wymagania systemowe:

- Bluetooth™ 2.0 lub nowszy
- Windows® 7, XP/Vista; Mac OS® X 10.2.8 i nowszy
- Port USB (do ładowania)

3 Opis elementów urządzenia (rys. 1)

- Lewy i prawy przycisk
- 360° TouchControl™ (ze wskaźnikiem baterii pod spodem)
- Czujnik laserowy
- PODŁĄCZANIE** Podłączenie Bluetooth
- Przełącznik trybu
 - OFF: Wyłączenie zasilania
 - ☑️: Używanie jak zwykłej myszy
 - ☑️: Włączenie funkcji 360° TouchControl™
- Przełącznik wysuwania
- Przewód USB (do ładowania)

Stan akumulatora	Stan wskaźnika
Ładowanie	Wolne miganie
Ładowanie (ok. 8 godzin)	Miganie
Niski poziom naładowania	Ciągłe miganie

Wskazówka: 1.W przypadku systemów Windows® XP i Vista można korzystać z funkcji przewijania w 4 kierunkach. 2 Aby użyć funkcji przewijania w 4 kierunkach w systemie Windows® XP należy odpowiedni sterownik ze strony internetowej firmy Philips.W tym celu należy zalogować się do strony www.philips.com/welcome i wpisać numer produktu, aby wysłać odpowiedni zestaw sterownik.

4 Podłączenie Bluetooth

Uwaga: Upewnij się, że bateria nie jest rozładowana.

Podłączenie do komputera PC:

- Włącz mysz (rys. 2), a następnie nacisnij przycisk **PODŁĄCZANIE**.
- W notebooku kliknij kolejno **Panel sterowania > Bluetooth Devices** (Urządzenia Bluetooth) > **Add...** (Dodaj).
- W oknie kreatora dodawania **Add Bluetooth Device Wizard** wybierz **My device is set up and ready to be found** (Moje urządzenie jest skonfigurowane i gotowe do znalezienia), a następnie kliknij przycisk **Next** (Dalej).
- Wybierz opcję **Philips Bluetooth Mouse** (Mysz Bluetooth Philips), a następnie kliknij przycisk **Next** (Dalej).
- Wybierz opcję **Don't use a passkey** (Nie używaj hasła), a następnie kliknij przycisk **Next** (Zakończ).
- W oknie **Bluetooth Devices** (Urządzenia Bluetooth) kliknij **OK**.

↳ Mysz podłączona jest do notebooka i jest gotowa do użytku (rys. 3).

Podłączenie do komputera Mac:

- Włącz mysz (rys. 2), a następnie nacisnij przycisk **PODŁĄCZANIE**.
- W notebooku kliknij kolejno **System Preferences** (Preferencje systemowe) > **Bluetooth** > **+**.
- W oknie Bluetooth Setup Assistant kliknij przycisk **Continue** (Kontynuuj).
- W oknie **Bluetooth Devices** (Urządzenia Bluetooth) kliknij **OK**.

5. Po odszukaniu urządzenia kliknij kolejno **Continue** (Kontynuuj) > **Quit** (Zakończ).

↳ Mysz podłączona jest do notebooka i jest gotowa do użytku (rys. 3).

5 Rozwiązywanie problemów

- Jesli korzystasz z klucza szprzetowego **Bluetooth**, sprawdź, czy jest on prawidłowo zainstalowany. Po poprawnej instalacji klucza szprzetowego **Bluetooth**, wykonaj powyższe kroki i spróbuj ponownie sparować mysz.

- W celu naładowania upewnij się, że złącze USB myszy jest prawidłowo podłączone do portu USB notebooka. 4.

PT

1 Importante

Campos elétricos, magnéticos e eletromagnéticos (CEM)
1. A Philips Royal Electronics fabrica e comercializa muitos produtos de consumo que, tal como qualquer aparelho electrónico em geral, têm a capacidade de emitir e receber sinais eletromagnéticos.
2. Um dos mais importantes princípios empresariais da Philips é a implementação de todas as medidas de saúde e segurança necessárias nos seus produtos, de forma a cumprir todos os requisitos legais aplicáveis, bem como normas dos CEM aplicáveis no momento de fabrico dos produtos.
3. A Philips está empenhada em desenvolver, produzir e comercializar produtos que não causam efeitos adversos na saúde.
4. A Philips confirma que se os seus produtos forem devidamente utilizados para o fim a que se destinam são seguros de utilizar, de acordo com as provas científicas actualmente disponíveis.

5. A Philips desempenha um papel activo no desenvolvimento de normas internacionais sobre CEM e segurança, permitindo à Philips incorporar previamente melhoramentos no processo de fabrico dos seus produtos.

O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.

Quando este símbolo de um caixote de lixo com um traco por cima constar do seu produto, significa que este produto está abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/CE.

Informe-se acerca do sistema de recolha selectiva local para produtos electrónicos e electrónicos.

Proceda de acordo com as regulamentações locais e não elimine os seus antigos produtos juntamente com o lixo doméstico. A eliminação correcta do seu produto antigo evita potenciais consequências nocivas para o ambiente e para a saúde pública. O produto contém pilhas abrangidas pela Directiva Europeia 2006/66/EC, as quais não podem ser eliminadas juntamente com os resíduos domésticos.Informe-se acerca dos regulamentos locais sobre a recolha separada de baterias via que evita a eliminação correcta ajuda a evitar consequências negativas no meio ambiente e na saúde humana.

Declaração Bluetooth

A marca com a palavra Bluetooth® e respectivos logótipos são marcas comerciais registadas da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização da Philips é feita sob licença.

Informe-se acerca do sistema de recolha selectiva local para produtos electrónicos e electrónicos.

Proceda de acordo com as regulamentações locais e não elimine os seus antigos produtos juntamente com o lixo doméstico. A eliminação correcta do seu produto antigo evita potenciais consequências nocivas para o ambiente e para a saúde pública. O produto contém pilhas abrangidas pela Directiva Europeia 2006/66/EC, as quais não podem ser eliminadas juntamente com os resíduos domésticos.Informe-se acerca dos regulamentos locais sobre a recolha separada de baterias via que evita a eliminação correcta ajuda a evitar consequências negativas no meio ambiente e na saúde humana.

2 Requisitos do sistema

- Bluetooth™ 2.0 ou superior
- Windows® 7, XP/Vista; Mac OS® X 10.2.8 e superiores
- Porta USB (apenas para recarregar)

3 Vista geral das funções (Fig. 1)

- Botões superior e direito
- 360° TouchControl™ (com indicador de energia das pilhas por baixo)
- Sensor laser
- LIGAR**:Ligar Bluetooth
- Computador

- OFF: Desligado
- ☑️: Utilizar como um rato normal
- ☑️ 360° Ligar o 360° TouchControl™

- Interruptor de ejeção
- Cabo USB (apenas para recarregar)

Estado da bateria	Estado do indicador
Carregamento (aproximadamente 8 horas)	Intermitência lenta
Carregamento (aproximadamente 8 horas)	Intermitência
Potência baixa	Intermitência contínua

Dica: 1. Pode utilizar o deslocamento em 4 direcções com o Windows XP® ou Vista. 2. Para utilizar o deslocamento em 4 direcções no Windows® XP transfira o controlador do deslocamento em 4 direcções do Web site para o seguinte endereço: www.philips.com/welcome e introduza o número do produto para procurar o controlador correspondente.

4 Ligaço Bluetooth

Nota:Assegure-se de que a bateria tem potência.

Ligar ao PC:

- Ligue o rato (Fig. 2) e prima o botão **LIGAR**.
- No computador portátil, clique em **Control Panel** (Panel de Controlo) > **Bluetooth Devices** (Dispositivos Bluetooth) > **Add...** (Adicionar...).
- Em **Add Bluetooth Device Wizard** (Assistente para adicionar dispositivos Bluetooth), seleccione **My device is set up and ready to be found** (O meu dispositivo está configurado e pronto para ser encontrado) e clique em **Next** (Seguinte).
- Selecione **Philips Bluetooth Mouse** (Rato Bluetooth da Philips) e clique em **Next** (Seguinte).
- Selecione **Don't use a passkey** (Não utilizar uma chave de acesso) e clique em **Next** (Seguinte) > **Finish** (Concluir).

6. Em **Bluetooth Devices** (Dispositivos Bluetooth), clique em **OK**.

↳ O seu rato está ligado ao seu computador portátil e está pronto a utilizar (Fig. 3).

Ligar ao Mac:

- Ligue o rato (Fig. 2) e prima o botão **LIGAR**.
- No computador portátil, clique em **System Preferences** (Preferências do sistema) > **Bluetooth** > **+**.
- No Assistente de configuração de Bluetooth, clique em **Continue** (Continuar).
- Selecione **Mouse** (Rato) e clique em **Continue** (Continuar).
- Quando o dispositivo for encontrado, clique em **Continue** (Continuar) > **Quit** (Sair).

↳ O seu rato está ligado ao seu computador portátil e está pronto a utilizar (Fig. 3).

5 Resolución de problemas

Se estiver a usar um dongle **Bluetooth**, certifique-se de que o dongle está instalado correctamente. Depois de instalar correctamente o dongle, execute os passos anteriores e efectue novamente o emparelhamento do rato.

Para o recarregamento, certifique-se de que o conector USB do seu rato está bem encaixado na porta USB do seu computador portátil (Fig. 4).

RO

1 Importante

Câmpuri electrice, magnetice și electromagnetice (EMF)

1. Philips Royal Electronics produce și vinde o gamă largă de produse destinate consumatorilor, produse care, ca și orice dispozitiv electronic, au de obicei capacitatea de a emite și a primi semnale electromagnetice.

2. Unul dintre principiile de business de bază ale Philips este lăuarea tuturor măsurilor de siguranță și de sănătate necesare pentru a produce produse sigure, conform tuturor cerințelor legale în vigoare și menținererea în cadrul standardelor EMF aplicabile în momentul fabricării produselor.

3. Philips este dedicat dezvoltării, producției și vânzării de produse care nu afectează negativ sănătatea.

4. Philips confirmă faptul că produsele sunt tratate conform uzului dorit la crearea acestora, că sânt sigure de utilizat conform demonstrațiilor științifice disponibile în acest moment.

5. Philips joacă un rol activ în dezvoltarea standardelor internaționale de siguranță și de sănătate, ceea ce permite Philips să anticipeze dezvoltările ulterioare în standardizare, pentru integrarea timpurie în produsele noastre.

Produsul dumneavoastră este proiectat și fabricat din materiale și componente de înaltă calitate, care pot fi reciclate și reutilizate.

Când acest simbol cu un X pe acesta se însoțește un produs, înseamnă că produsul face obiectul Directivei europene CEE 2002/96/EC.

Vă rugăm să vă informați despre sistemul separat de colectare pentru produse electrice și electronice.

Vă rugăm să acționați în concordanță cu regulile dumneavoastră locale și nu evacuați produsele vechi împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Evacuarea corectă a produsului dumneavoastră vechi ajută la prevenirea conșecințelor potențial negative asupra mediului și sănătății omului.

Produsul dumneavoastră conține baterii asupra cărora se aplică Directiva Europeană 2006/66/EC, care nu pot fi evacuate împreună cu guniul menajere.Vă rugăm să vă informați cu privire la regulile locale de colectare separată a bateriilor deșeurile evacuare corectă ajută la prevenirea conșecințelor negative asupra mediului înconjurător și a sănătății omului.

Declarație referitoare la Bluetooth

Cuvântul, marca și logo-ul Bluetooth® sunt mărci înregistrate deținute de Bluetooth SIG, Inc. și orice utilizare a acestor mărci de Philips se realizează sub licență.

2 Ceriințe sistem

- Bluetooth™ 2.0 sau versiuni ulterioare
- Windows® 7, XP/Vista; Mac OS® X 10.2.8 și versiuni ulterioare
- Port USB (numai pentru reîncărcare)

3 Prezentaarea funcțiilor (Fig. 1)

- Butoane de mouse din stânga și din dreapta
- 360° TouchControl™ (cu indicator al bateriei dedesubt)
- Senzor laser
- CONNECTARE** Conectare Bluetooth
- Computator de mod
 - OFF: Utilizat ca mouse normal
 - ☑️: Utilizarea ca mouse normal
 - ☑️ 360° Pomire 360° TouchControl™

6. Computator de ejectare

7. Cablu USB (numai pentru reîncărcare)

Stare baterie	Indicator de stare
Conectare	Cipire lentă
Încărcare (aproximativ 8 ore)	Cipire
Putere redusă	Cipire continuă

Sugestie: 1. Puneți utilita parcursărea în 4 sensuri pe Windows® XP sau Vista. 2. Pentru a utiliza parcursărea în 4 sensuri pe Windows® XP, descărați driverul pentru parcursărea în 4 sensuri de pe site-ul Web și instalați-l pe calculatorul dumneavoastră.

2. Pentru a utiliza funcțiile și gata să fie identificat și apoi faceți clic pe **Următorul**.

3. La **Expertul de adăugare dispozitive Bluetooth**, alegeți **Dispozitivul meu este configurat și gata să fie identificat și apoi faceți clic pe **Următorul**.**

4. Selectați **Mouse Bluetooth Philips** și apoi faceți clic pe **Următorul**.

5. Selectați **Nu utilizați o parolă** și apoi faceți clic pe **Următorul**.

6. În **Bluetooth Devices** (dispozitive) clickați pe **OK**.

↳ Mouse-ul dvs. este conectat la notebook și este gata de utilizare (Fig. 3).

Conectare la Mac:

1. Porniți mouse-ul (Fig. 2) și apăsați butonul **CONNECTARE**.
2. Pe notebook, faceți clic pe **Preferințe de sistem > Bluetooth** > **+**.
3. La **Asistentul de configurare Bluetooth**, faceți clic pe **Continuare**.

4. Selectați **Mouse** și apoi faceți clic pe **Continuare**.

5. Când dispozitivul este găsit, faceți clic pe **Continuare > Părisire**.

↳ Mouse-ul dvs. este conectat la notebook și este gata de utilizare (Fig. 3).

5 Depanare

• Dacă utilizați o cheie hardware **Bluetooth**, asigurați-vă că aceasta este instalată corect. După instalarea reușită a cheii hardware **Bluetooth**, urmați pașii de mai sus și reconectați mouse-ul.

• Pentru reîncărcare, asigurați-vă de conectarea corectă a conectorului USB al mouse-ului dvs. în portul USB al notebook-ului dvs. (Fig. 4)

RU

1 Важно!

Электронические, магнитные и электромагнитные поля (ЭМП)

1. Компания Philips Electronics производит и продает продукцию для потребителей, которая как и любые электронные приборы, может излучать и принимать электромагнитные сигналы.

2. Одним из ключевых принципов компании Philips является забота о здоровье и безопасности потребителей, а также соответствие продукции всем соответствующим законодательным требованиям и существующим стандартам безопасности воздействия ЭМП.

3. Philips стремится разрабатывать, производить и продавать изделия, не оказывающие отрицательного воздействия на здоровье.

4. Philips подтверждает, что при правильном обращении и использовании в указанных целях его изделия безопасны в соответствии с современными научными данными.

5. Philips активно участвует в разработке международных стандартов ЭМП и стандартов безопасности, что позволяет компании заранее применять эти стандарты при производстве изделий.

Данное изделие сконструировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые подлежат переработке и вторичному использованию.

Маркировка символом перенерного мусорного бака означает, что данное изделие подпадает под действие директивы Европейского Совета 2002/96/EC.

Узнайте о правильном местном законодательстве по раздельной утилизации электроэлектронических и электронных изделий.

Действуйте в соответствии с местными правилами и не используйте изделие вместе с бытовыми отходами. Правильная утилизация отслужившего оборудования поможет предотвратить возможное вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

Заявление об использовании Bluetooth

Наименование торгового знака Bluetooth® и логотипы являются зарегистрированными торговыми марками Bluetooth SIG, Inc. и любое использование этих торговых марок Philips лицензировано.

2 Системные требования

- Bluetooth™ 2.0 или более поздней версии
- Windows® 7, Vista, XP; Mac OS® X 10.2.8 или более поздних версий
- Порт USB (используется только для зарядки)

3 Обзор функций (рис. 1)